

都灵，17/11/2020

协议号：1340/057

亲爱的父母，

即使在这个充满困难和不确定性的时刻，我们也需要考虑未来，尤其是您的儿女的未来。

实际上，3岁的孩童就可能通过进入幼儿园来开启他们的求学之路：无论是国立、地方还是私人机构。

尤其是，多年来我市已与众多私立学校达成协议，具体包括许多F.I.S.M.成员学校和犹太学校。

该协议提供了一项资助，旨在将家庭承担的费用保持在城市与学校商定的最高限额以下。

此外，所建立的关系也使得能够在教学和组织方面进行广泛比较。

因此，我们面对的是一个为年龄在3至5岁之间的孩童提供教育服务的体系，这些服务由不同的主体（国家、市政、私立机构）管理，但所有主体都致力于建立一个以教学项目为基础的城市教育体系，促进每个孩子与同龄人及成年人之间的关系、探索 and 了解环境。

由于各所学校在保持各自特色的同时仍然属于城市教育体系的一部分，并且为了简化下一学年的注册流程，**所有家庭都可以填写一份申请表**，申请您想选择的一所或多所学校（当然需要包括在上面列出的类型中）。

因此，我们通知您，由于与都灵地区（原教育部门）和相关代表学校的持续合作，并且与F.I.S.M.成员学校和犹太学校达成的上述协议，在公共行政部门数字化进程的框架下，**这些服务的注册将只能在线进行**。

这种模式，除了在紧急情况下是最安全的方法之外，还将为家庭节省时间，因为他们可以直接在家中填写申请表，而无需前往各个机构的办公室或所在地。

注册需要SPID（公共数字识别系统）凭据。此凭据使您可以访问城市服务和所有其他意大利公共行政部门的服务。如果您还没有，可在<https://www.spid.gov.it/>上找到所有相关信息。

注册申请必须在2021年1月4日至25日之间提交。

与2021/2022学年申请提交有关的注册流程以及其他信息将很快在以下网址公布：
<http://www.comune.torino.it/servizieducativi/>。

已经提交了2020/2021学年申请并且仍在等待名单的家庭，如果想注册2021/2022学年，则必须提交新的申请。

我希望能够尽快摆脱这个非常困难的阶段，并且希望能够提供有用的信息为您做出决定提供帮助，向您致以最诚挚的问候！

教育与学校建设议员：Antonieta Di Martino

This letter is published in English on the website <http://www.comune.torino.it/servizieducativi>

Cette lettre est publiée en français dans le site <http://www.comune.torino.it/servizieducativi>

La presente carta está publicada en lengua española en el sitio <http://www.comune.torino.it/servizieducativi>

الموقع في العربية باللغة منشورة الرسالة هذه <http://www.comune.torino.it/servizieducativi>

此文档的中文版发布在网址：<http://www.comune.torino.it/servizieducativi>



via Bazzi, 4 - 10152 Torino - tel. +39.011.011.26300 - fax +39.011.01126313
e-mail: segreteria.assessorimartino@comune.torino.it